

Gebrauchsinformation Deutsch

Beschreibung:
RS Model Ortho ist ein lichthärtender Kunststoff für die additive Fertigung von hochpräzisen Dentalmodellen. Das Material wurde für Rapidshape® DLP®-Systeme der D Serie mit einer Wellenlänge von 385 nm für Schichtstärken von 100 µm optimiert.

Zusammensetzung:
 Zubereitung aus Acrylaten und Initiatoren.
Bitte beachten Sie stets das aktuelle Sicherheitsdatenblatt!

Indikation:

- Additive Fertigung von Dentalmodellen, insbesondere zum Tiefziehen von kieferorthopädischen Apparaturen wie z. B. Aligner.

Warnhinweise:
 Einatmen von Dämpfen vermeiden. Berührung mit dem unausgehärteten Material vermeiden bzw. Schutzhandschuhe, Schutzkleidung, Augenschutz tragen. Bei Berührung mit der Haut mit viel Wasser und Seife abwaschen. Bei Hautreizung oder -ausschlag ärztlichen Rat einholen. Unpolymerisiertes Material ist umweltschädlich, Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Beachten Sie stets die geltenden länderspezifischen Arbeitsschutzvorschriften sowie die gesetzlichen Vorgaben beim Umgang mit Gefahrstoffen.

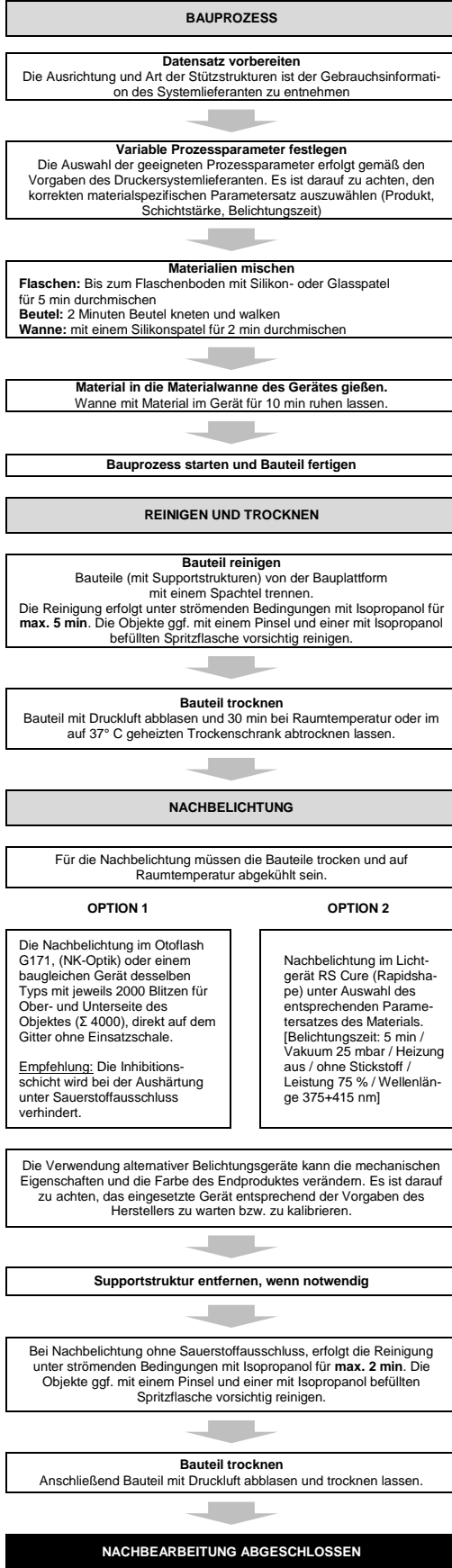
Lagerungshinweise / Haltbarkeit:
 Vor Lichteinfall schützen. Kann spontan polymerisieren. Zwischen 4°C und 25°C lagern.
 Nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums nicht mehr verwenden. Haltbarkeit siehe Aufdruck Etikett.

Entsorgungshinweise:
 Inhalt/ Behälter in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften der Entsorgung zuführen.

Liefereinheiten:	REF
D10+ Capsule 10 x Einweg Materialwanne 10 x Einweg Bauplattform 10 x RS Model Ortho 60 g	RS001514
D20+ Cartridge 1 x Materialwanne 1 x RS Model Ortho 200 g	RS001712
RS Model Ortho 1000 g	RS001721

Das Produkt wurde für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt und muss gemäß Gebrauchsinformation verwendet werden. Für Schäden, die sich aus anderweitiger Verwendung ergeben, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Darüber hinaus ist der Verwender verpflichtet, das Material eigenverantwortlich vor dessen Einsatz auf Eignung und Verwendungsmöglichkeit für die vorgesehenen Zwecke zu prüfen, zumal wenn diese nicht in der Gebrauchsinformation aufgeführt sind.

Anwendung:



Weitere Verarbeitungshinweise:
 Bauteile aus **RS Model Ortho** werden im Anschluss nach üblichen zahntechnischen Aspekten weiterverarbeitet und fertiggestellt.

Instructions for use English

Description:
RS Model Ortho is a light-curing resin for the additive manufacturing of high-precision dental models. The material has been optimized for Rapidshape® DLP® D Series systems with a wavelength of 385 nm for layer thicknesses of 100 µm.

Composition:
 Composed of acrylates and initiators.
Please always observe the recommendations of the material safety data sheet!

Indication:

- Additive manufacturing of dental models, in particular for thermoforming models of orthodontic appliances such as aligners etc.

Warning notes:
 Avoid breathing vapours. Avoid contact with the unpolymerized liquid - wear protective gloves, protective clothing and eye protection. If on skin: wash with plenty of water. If skin irritation occurs, get medical advice. Uncured material is harmful to environment. Avoid release to the environment. Always observe the applicable country-specific occupational health and safety regulations as well as the legal requirements when handling hazardous substances.

Storage instructions / Shelf Life:
 Protect uncured material from light, it may polymerize spontaneously. Store between 4°C and 25°C. Do not use after the expiration date. For shelf life, see label imprint.

Disposal instructions:
 Dispose of contents/container in accordance with local regulations.

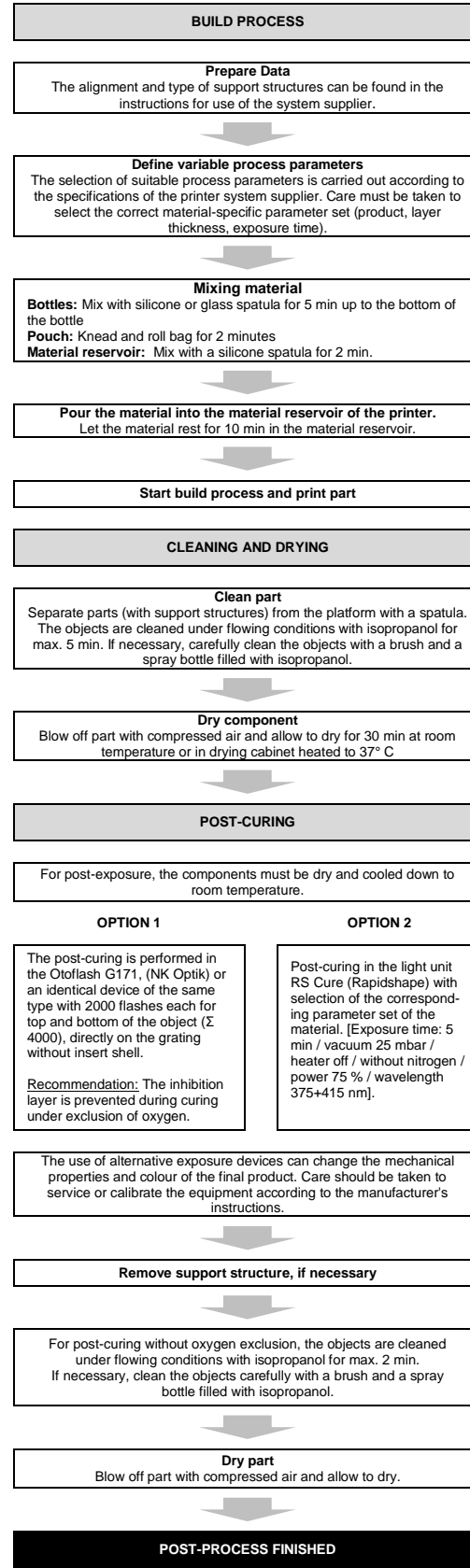
Delivery Units:	REF
D10+ Capsule 10 x single use reservoir 10 x single use building platform 10 x RS Model Ortho 60 g	RS001514
D20+ Cartridge 1 x reservoir 1 x RS Model Ortho 200 g	RS001712
RS Model Ortho 1000 g	RS001721

The product was developed for use in the dentistry and must be used according to the instructions for use. The Manufacturer does not accept any liability for damage caused by improper use of system or material. Furthermore, the user must independently check the material for its suitability and applicability for the intended purposes before using it, especially if this deviates from the process described in the instructions for use, or if this process is not described in the instructions for use.

Empfehlung: Die Inhibitionschicht wird bei der Aushärtung unter Sauerstoffausschluss verhindert.

Die Verwendung alternativer Belichtungsgeräte kann die mechanischen Eigenschaften und die Farbe des Endproduktes verändern. Es ist darauf zu achten, das eingesetzte Gerät entsprechend der Vorgaben des Herstellers zu warten bzw. zu kalibrieren.

Application:



Further processing information:
 Parts made of **RS Model Ortho** are subsequently processed and finished according to the normal dental technical processes.

Instrucciones de uso Español

Descripción:
RS Model Ortho es una resina fotopolimerizante para la fabricación aditiva de modelos dentales de alta precisión. El material está optimizado para los sistemas Rapidshape® DLP® D Series con una longitud de onda de 385 nm para espesores de capa de 100 µm.

Composición:
 Compuesto de acrilatos e iniciadores.
Siempre siga las recomendaciones de la hoja de datos de seguridad del material.

Indicación:

- Fabricación aditiva de modelos dentales, en particular para el termoformado de modelos de aparatos de ortodoncia como alineadores, etc.

Notas de advertencia:
 Evite respirar los vapores. Evite el contacto con el líquido no polimerizado; utilizando guantes protectores, ropa protectora y protección ocular. Contacto con la piel: lave con abundante agua. Si se produce irritación cutánea, solicite asistencia médica. El material no polimerizado es perjudicial para el medio ambiente. Evite su propagación por el entorno. Cumpla siempre las normas vigentes específicas en cada país relativas a seguridad y salud ocupacionales, así como los requisitos legales durante la manipulación de sustancias peligrosas.

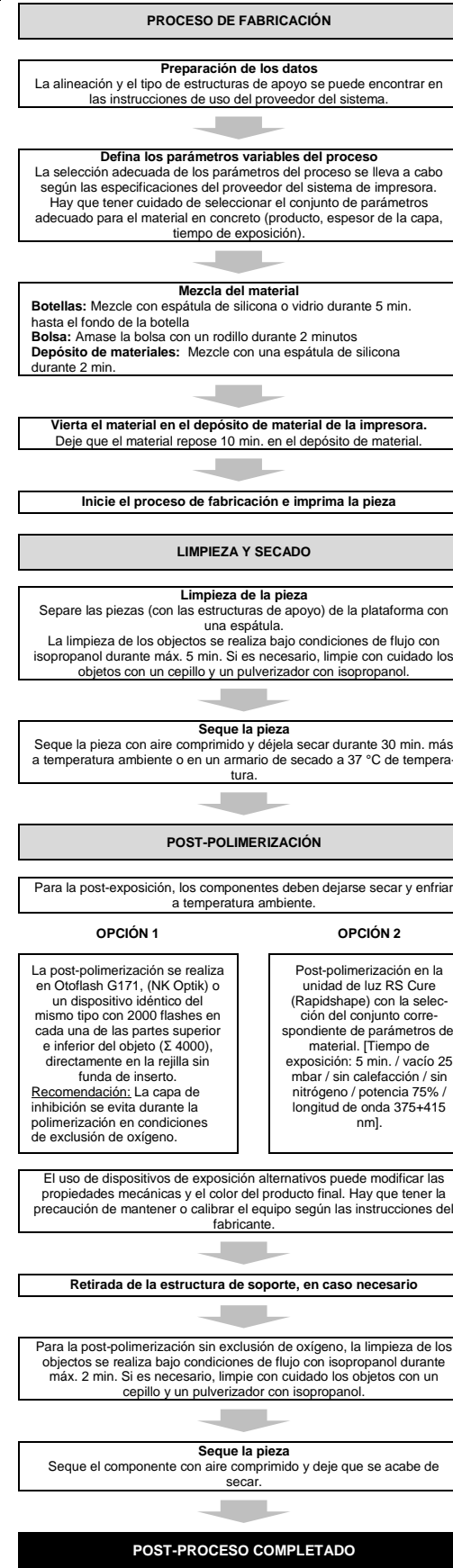
Instrucciones de almacenamiento/vida útil:
 Proteja el material no polimerizado de la luz, ya que podría polimerizar espontáneamente. Conserve a una temperatura de entre 4 °C y 25 °C. No debe utilizarse después de la fecha de caducidad. Para conocer la vida útil, consulte la fecha impresa en la etiqueta.

Instrucciones de eliminación:
 Deseche el contenido/contenedor conforme a las normativas locales.

Unidas de entrega:	REF
D10+ Capsule 10 x Bandeja de material desechable 10 x plataforma de construcción desechable 10 x RS Model Ortho 60g	RS001514
D20+ Cartridge 1 x bandeja de material 1 x RS Model Ortho 200 g	RS001712
RS Model Ortho 1000 g	RS001721

El producto se ha desarrollado para el uso en odontología y debe utilizarse conforme a las instrucciones de uso. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños ocasionados por el uso inadecuado del sistema o el material. Además, el usuario debe comprobar el material por su cuenta para asegurarse de su idoneidad y conveniencia para los fines previstos antes de utilizarlo, especialmente si se desvía del proceso descrito en las instrucciones de uso, o si este proceso no aparece descrito en las instrucciones de uso.

Aplicación:



Información adicional de procesamiento:
 Las piezas fabricadas de **RS Model Ortho** son procesadas y acabadas posteriormente según los procesos técnicos odontológicos normales.

Mode d'emploi Français

Description :
RS Model Ortho est une résine photopolymérisante pour la fabrication additive de modèles dentaires de haute précision. Le matériau a été optimisé pour les systèmes Rapidshape® DLP® D Series avec une longueur d'onde de 385 nm pour des épaisseurs de couche de 100 µm.

Composition :
 Composé d'acrylates et d'initiateurs.
Veillez toujours respecter les recommandations de la fiche de données de sécurité !

Indication :

- Fabrication additive de modèles dentaires, en particulier pour les modèles de thermoformage d'appareils orthodontiques tels que les gouttières, etc.

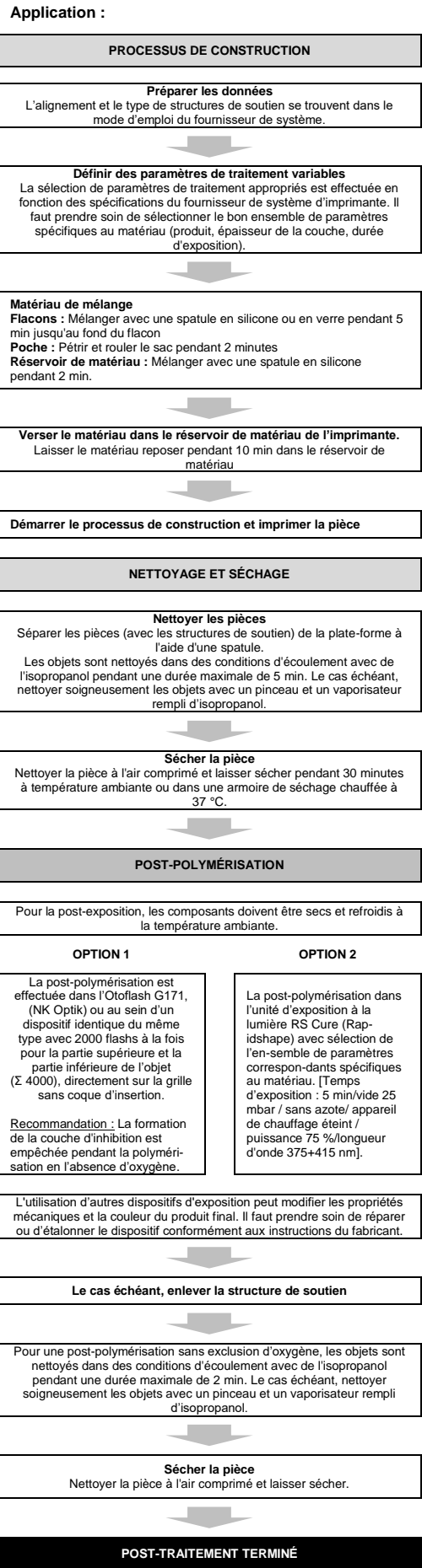
Notes d'avertissement :
 Éviter de respirer les vapeurs. Éviter tout contact avec le liquide non polymérisé en portant des gants de protection, des vêtements de protection et un équipement de protection des yeux. En cas de contact avec la peau : laver abondamment à l'eau. En cas d'irritation cutanée, consulter un médecin. Les matériaux non polymérisés sont dangereux pour l'environnement. Éviter le rejet dans l'environnement
 Respecter toujours les réglementations en vigueur dans le pays concerné en matière de santé et de sécurité au travail, ainsi que les réglementations sur la manipulation de substances dangereuses.

Instructions de stockage/durée de conservation :
 Protéger tout matériau non polymérisé de la lumière, car la polymérisation peut se produire spontanément. Conserver entre 4 °C et 25 °C. Ne pas utiliser après la date d'expiration. Pour la durée de conservation, voir l'impression sur l'étiquette.

Instructions de mise au rebut :
 Éliminer le contenu/le récipient conformément à la réglementation locale.

Unités de livraison:	REF
D10+ Capsule 10 x cuve jetable 10 x plate-forme jetable 10 x RS Model Ortho 60 g	RS001514
D20+ Cartridge 1 x cuve 1 x RS Model Ortho 200 g	RS001712
RS Model Ortho 1000 g	RS001721

Le produit a été développé pour un usage en dentisterie et doit être utilisé conformément au mode d'emploi. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage causé par une mauvaise utilisation du système et du matériel. En outre, l'utilisateur doit vérifier de manière indépendante avant usage si le matériau est adéquat et utilisable aux fins auxquelles il est destiné, en particulier s'il diverge du processus décrit dans le mode d'emploi ou si son processus n'est pas décrit dans le mode d'emploi.



Informations de traitement supplémentaires :
 Le traitement et la finition ultérieurs des pièces composées du **RS Model Ortho** sont effectués conformément aux procédés techniques dentaires habituels.

Istruzioni per l'uso Italiano

Descrizione:
RS Model Ortho è una resina fotopolimerizzante per la produzione additiva di modelli dentali di alta precisione. Il materiale è stato ottimizzato per i sistemi Rapidshape® DLP® D Series con lunghezza d'onda di 385 nm per strati di spessore 100 µm.

Composizione:
 Composto da acrilati e iniziatori.
Attenersi sempre alle raccomandazioni della scheda di sicurezza corrente del materiale!

Indicazioni:

- Produzione additiva di modelli dentali, in particolare per i modelli di termoformatura di dispositivi ortodontici quali allineatori, ecc.

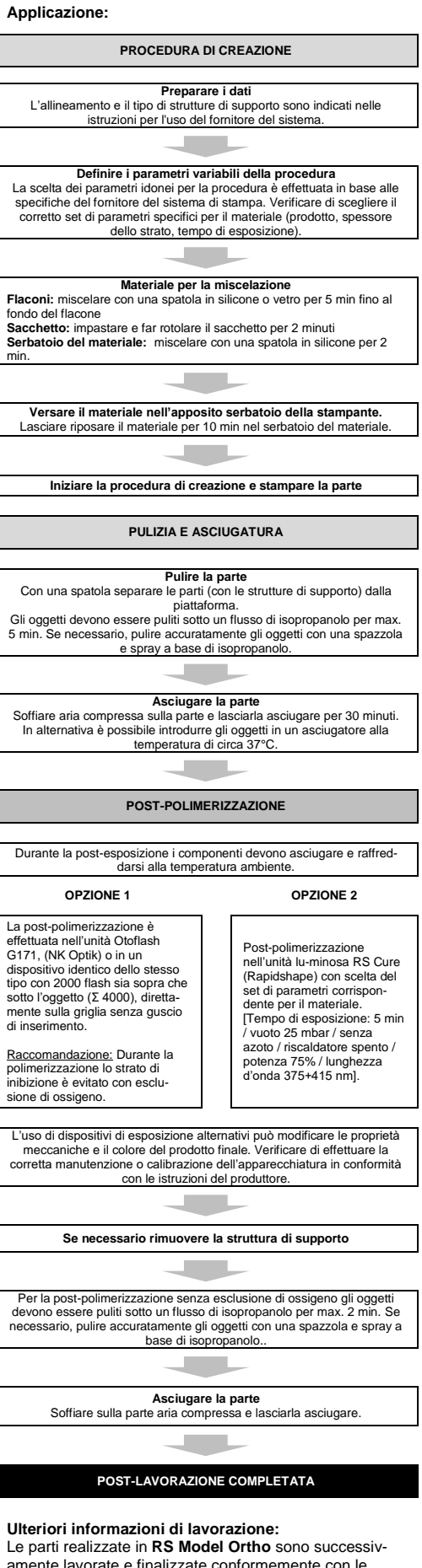
Note di avvertimento:
 Evitare di inalare i vapori. Evitare il contatto con il liquido non polimerizzato e indossare guanti protettivi, abbigliamento protettivo e protezioni per gli occhi. Contatto con la cute: lavare abbondantemente con acqua. Se si manifesta irritazione cutanea, rivolgersi a un medico. Il materiale non polimerizzato è pericoloso per l'ambiente. Evitare la dispersione nell'ambiente.
 Quando si manipolano sostanze pericolose osservare sempre le norme per la prevenzione antinfortunistica sul lavoro valide nel proprio paese e gli obblighi legali.

Istruzioni per la conservazione/validità:
 Proteggere il materiale non polimerizzato dalla luce, potrebbe polimerizzarsi spontaneamente. Conservare tra 4°C e 25°C. Non utilizzare dopo la data di scadenza. Per la validità, vedere la data stampata sull'etichetta.

Istruzioni per lo smaltimento:
 Smaltire il contenuto/contenitore in conformità con la normativa locale.

Confezioni:	REF
D10+ Capsule 10 x vassoio di materiale monouso 10 x piattaforma da costruzione usa e getta 10 x RS Model Ortho 60g	RS001514
D20+ Cartridge 1 x vassoio di materiale 1 x RS Model Ortho 200 g	RS001712
RS Model Ortho 1000 g	RS001721

Il prodotto è stato sviluppato per essere utilizzato in ambito odontoiatrico e deve essere utilizzato in conformità con le istruzioni per l'uso. Il produttore non accetta alcuna responsabilità per danni causati da un uso non corretto del sistema o del materiale. Inoltre, l'utilizzatore deve verificare autonomamente l'idoneità e applicabilità del materiale per gli scopi previsti prima dell'uso, in particolare se intende deviare dal procedimento descritto nelle istruzioni per l'uso o se il procedimento non è descritto nelle istruzioni per l'uso.



Ulteriori informazioni di lavorazione:
 Le parti realizzate in **RS Model Ortho** sono successivamente lavorate e finalizzate conformemente con le normali tecniche odontoiatriche.

Instruções de utilização Português

Descrição:
RS Model Ortho é uma resina fotopolimerizável para a fabricação aditiva de modelos dentários de alta precisão. O material foi otimizado para os sistemas Rapidshape® DLP® Série D com um comprimento de onda de 385 nm para espessura de camada de 100 µm.

Composição:
 Composto de acrilatos e iniciadores.
Sempre observe as recomendações da ficha de informações de segurança de material!

Indicação:

- Fabricação aditiva de modelos dentários, em especial para termoformagem de modelos para aparelhos ortodônticos, como os alinhadores, etc.

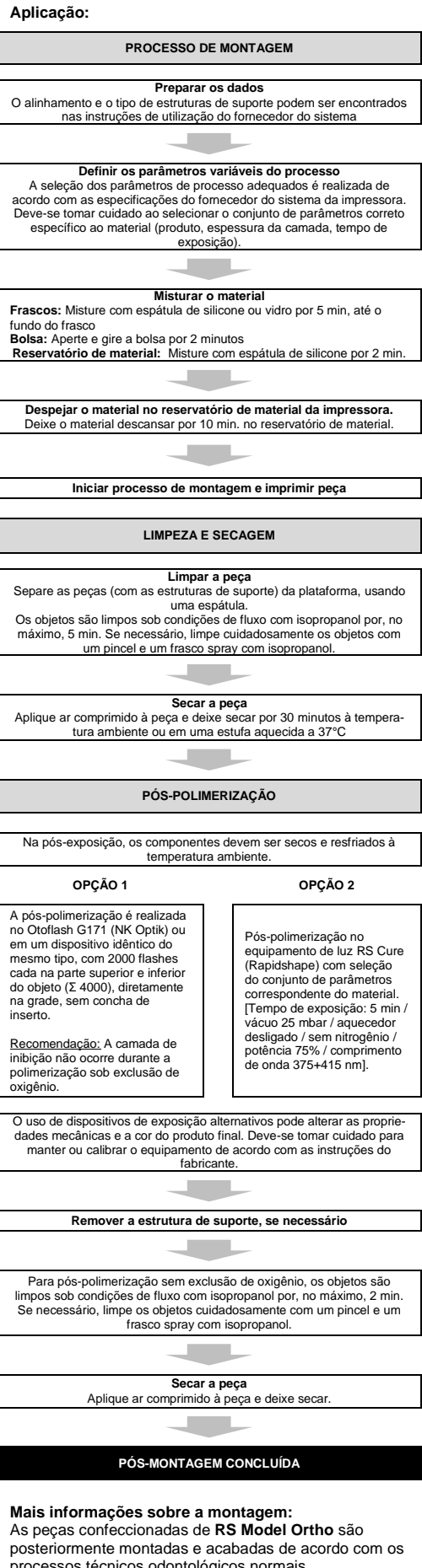
Notas de aviso:
 Evite inalar os vapores. Evite contato com o líquido não polimerizado - use luvas de proteção, roupas de proteção e proteção para os olhos. Se ocorrer contato com a pele: lave com água em abundância. Se ocorrer irritação dérmica, procure assistência médica. O material não polimerizado é prejudicial ao meio ambiente. Evite liberar o produto no ambiente
 Respeite sempre os regulamentos de segurança e saúde ocupacional, bem como os requisitos legais, específicos do país quando manusear substâncias perigosas.

Instruções de armazenamento/validade:
 Proteja o material não polimerizado da luz, ele pode polimerizar espontaneamente. Armazene a uma temperatura entre 4°C e 25°C. Não use após a data de validade. Para validade, consulte a etiqueta impressa.

Instruções de descarte:
 Descarte o conteúdo/recipiente em conformidade com a regulamentação local.

Unidades de entrega:	REF
D10+ Capsule 10 x bandeja de material descartável 10 x plataforma de construção descartável 10 x RS Model Ortho 60 g	RS001514
D20+ Cartridge 1 x bandeja de material 1 x RS Model Ortho 200 g	RS001712
RS Model Ortho 1000 g	RS001721

O produto foi desenvolvido para uso em odontologia e deve ser usado de acordo com as instruções de utilização. O fabricante não aceita qualquer responsabilidade por danos causados por uso inadequado do sistema ou material. Além disso, o usuário deve verificar de forma independente o material quanto à sua adequação e aplicabilidade para os fins previstos antes de usá-lo, especialmente se isso desviar-se do processo descrito nas instruções de utilização ou se este processo não estiver descrito nas instruções de utilização.



Mais informações sobre a montagem:
 As peças confeccionadas de **RS Model Ortho** são posteriormente montadas e acabadas de acordo com os processos técnicos odontológicos normais.